# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX : rue de Chartres No. 73. NOUVELLE-ORLEANS. DIMANCHE MATIN. 22 MAI 1892. 65me Année



**L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.**

Bureaux : 73 rue de Chartres

Dufour & Bonnet,
Propriétaires-Editeurs.

Entered at the Post Office at New Orleans, La., Second Class Matter.

NOUVELLE-ORLEANS.
DIMANCHE. 22 MAI 1892.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

ÉDITION QUOTIDIENNE.

| | |
|---|---|
| Un an | $12 00 |
| Six mois | 6 00 |
| Trois mois | 3 00 |
| Un mois | 1 00 |

On s'abonne aussi, à la semaine, avec les porteurs.

ÉDITION HEBDOMADAIRE.

| | |
|---|---|
| Un an | $3 00 |
| Six mois | 1 50 |
| Quatre mois | 1 00 |
| Trois mois | 75 |

☞ Pour les petites annonces de Demandes Ventes et Locations, etc. qui se soldent au prix réduit de 10 cts la ligne, voir la 2e page.


## LA VIE MILITAIRE,

*L'Esprit de tout le monde*, par Loredan Larchey.—Confusion entre les bataille de Solferino et de Traktir.—L'esprit des soldats.—La poule de Lavoncourt.—L'album du 13e régiment d'artillerie.—Les légendes d'Artus.—La maréchal Bugeaud et un lieutenant-colonel.—Raconte du général Changarnier.—Réplique au général Baragney d'Hilliers. — Biographie de Changarnier, par M. le comte d'Astioche.—Retraite de Constantine.—Ravitaillement de Médéah.

Le livre amusant que M. Loredan Larchey vient de publier sous ce titre : *L'Esprit de tout le monde*, est, à proprement parler, un recueil de jeux de mots inscrits et y compris le calembour. On serait donc en droit de chicaner l'aimable auteur sur le titre qu'il a choisi, car, bien heureusement, le calembour n'est pas l'esprit de tout le monde. Ce serait plutôt la bêtise de quelques-uns. Parmi les jeux de mots que cite M. Loredan Larchey, il en est de nouveaux et beaucoup d'autres déjà connus, mais que l'auteur rectifie ou rajeunit avec véritable zèle. Il y en a, en somme, fort peu qui rentrent dans le cadre de la vie militaire. Les jeux de mots peuvent être dangereux dans l'armée, ils risquent fort d'exciter la rancune d'un supérieur ou, ce qui est pire peut-être, de blesser la susceptibilité d'un inférieur. M. Larchey en cite un cependant qui est fort joli, que j'ai connu sans doute bien avant lui, dont je lui demande la permission de citer le véritable auteur.

On sait que la bataille de Solferino fut essentiellement une bataille de soldats, dans laquelle le courage et l'initiative des troupes jouèrent un beaucoup plus grand rôle que les conceptions stratégiques ou tactiques ; on prétend à ce sujet que, le lendemain de l'affaire, un intendant militaire se prit à dire : "Ces batailles-là, c'est comme la confiance, ça se gagne, mais ça ne se commande pas."

Appliqué à la journée de Solferino ce mot était quelque peu scabreux, car enfin, ce jour là, c'était l'empereur Napoléon III qui commandait en qui du moins était censé commander et, si peu courtisan que fût un intendant militaire attaché à la garde impériale, il est peu probable qu'il eût poussé l'indépendance de la parole jusqu'à s'exprimer ainsi sur le compte du souverain ; malheureusement nous ne nous permettons de rassurer à cet égard M. Larchey et ses lecteurs. Ce n'est pas après la bataille de Solferino que le mot dont il s'agit a été prononcé, mais bien le lendemain de celle de Traktir pendant laquelle, régiments, brigades et divisions avaient combattu, chacun pour son compte, sans direction générale. J'étais là et je me rappelle fort bien le mot pour l'avoir entendu courir par toute l'armée d'Orient, quatre années avant Solferino

Si les jeux d'esprit sont relativement rares dans l'armée, l'esprit, en revanche, y est fort commun. Quelqu'un a dit : Ce qui a plus d'esprit que chacun, c'est tout le monde. Ce mot s'applique à l'armée comme à tout autre groupe d'individus

Quelque lourdaud qu'il puisse y avoir dans un régiment ou dans une compagnie, il n'aura jamais autant d'esprit que toute la compagnie réunie. Combien de mots ou d'actes plus ou moins spirituels dont les auteurs sont restés anonymes! Je me rappelle à ce sujet un fait assez drôle dont j'ai été témoin lorsque j'étais encore lieutenant. Il n'y avait pas de chemins de fer dans ce temps là, et une question de transport me faisait faire une longue route à travers la France avec un détachement composé d'un capitaine, de moi et d'un autre lieutenant et d'environ 125 hommes avec autant de chevaux. Nous avions fait étape dans un petit village de la Haute-Saône, nommé Lavoncourt, situé sur la route de Neufchâteau à Auxonne. Nos hommes y avaient été parfaitement reçus, et, à cinq heures du matin, par une pluie battante, nous nous tenions prêts à partir pour Gray. Au moment où le capitaine, mettant le sabre à la main, ouvrait la bonche pour proférer le commandement : "Marche!" un paysan tout affairé, accompagné de sa femme, jeta devant son cheval en criant : "On m'a volé une poule!" Là dessus, fureur du capitaine. Interrogatoire sévère de tous les sous-officiers et caporaux, et, comme tous prétendaient ne pas savoir ce que cela voulait dire, on leur fait mettre pied à terre, on ouvre et on fouille tous les portemanteaux, on décharge les deux voitures qui accompagnaient la colonne. On ne trouve aucune trace ni de la poule ni de ses plumes. On fait mettre les poches à l'envers bien en vain. Le capitaine, retournant sa colère contre le paysan qui venait de lui faire une fausse réclamation, commande de nouveau : "Marche!" et la colonne se remet ainsi qu'il est fini de prononcer le mot, le cheval détache une ruade et jette son cavalier sur l'encolure ; le capitaine se remet en selle en se rattrapant à la crinière ; nouvelle ruade, nouvel épouvantement. Bref, le trompette s'est obligé de mettre pied à terre pour tenir le cheval par la bride ; cette fois le commandement passe sans encombre, ainsi que le reste de la manœuvre. Le lendemain, nouvelle séance : pourvoi : "Garde à vous!" nouvelle ruade, et tout ce qui s'ensuit. On s'étonne, on observe et l'on aperçoit les gardes d'écurie, exerçant avec un balai dont ils frappaient la croupe du cheval à tuer au commandement de "Garde à vous!"

Presque tous les officiers ont des anecdotes généralement bien appliquées et dont les inventeurs restent inconnus. C'est ainsi qu'à la création du régiment des guides, en 1853, le colonel, dont le dolman portait autant de galons qu'il avait pu en recevoir, fut appelé le colonel *Lingot d'or* par allusion au fameux lingot qu'on venait de mettre en loterie. A l'école d'application, nous avions donné le sermon de *Mon doux Jésus* à un capitaine du génie qui semblait toujours débiter son *Pater* quand il vous infligeait des arrêts. Un autre, qui ne prêtait attention qu'aux minutes de la tenue et qui traitait comme un forçat l'élève dont le pompon n'avait pas sur le shako l'inclinaison voulu, n'était appelé par nous que le *Parfait-Militaire*. Dans le régiment où *Vétési* comme lieutenant, un de ses camarades avait de l'esprit à remplir à lui tout seul un volume comme celui de M. Loredan Larchey ; il est resté connu d'ailleurs comme auteur de plusieurs chansons populaires telles que le *Turco Bono* : c'était M. Artus, de la famille des chefs d'orchestre. Un autre avait le talent d'attraper la ressemblance dans des charges admirablement réussies ; celui-ci faisant les dessins et Artus les légendes, ils avaient doté à eux deux le régiment d'un album des plus curieux, qui fut malheureusement brûlé dans les incendies de la Commune. Un de nos capitaines, celui dont le cheval ruait si bien au commandement de "Garde à vous!" avait une tournure impossible, et il avait servi dans l'artillerie belge comme instructeur. Artus avait mis au bas de son portrait fort ressemblant et à peine chargé, tant le personnage était drôle par lui-même, ce quatrain :

De tout temps le Belgique
De la contrefaçon fut la terre classique ;
On frémit en voyant qu'un homme aussi bien [fait
Pouvait de ce pays, revenir contrefait.

Le médecin major du régiment s'appelait Segond. Artus avait écrit au bas de sa charge le quatrain suivant :

Je ne crains pas que l'on confonde,
Pour peu que l'on ait profond,
Le premier docteur du monde
Avec le docteur Segond.

J'en passe, et des meilleurs.

Parmi les généraux qui se sont fait remarquer, indépendamment de leurs autres qualités, par la causticité de leur esprit, on peut citer le maréchal Bugeaud, qui, plus d'une fois, blessa ses lieutenants par des plaisanteries un peu rudes. Il s'était ainsi brouillé avec le général Changarnier, qui avait dû quitter l'Algérie ; et un des amis de ce dernier, alors lieutenant-colonel, cherchait à le venger, en décochant sur le maréchal les traits les plus piquants. Ce lieutenant-colonel, redouté pour sa langue, se trouva un jour dans une ville que le maréchal allait visiter. Il s'attendait à être un peu maltraité et fut très agréablement surpris de trouver auprès de lui un accueil bienveillant ; lorsqu'à la fin de la visite, le maréchal prit congé des officiers, il frappa amicalement sur l'épaulette du lieutenant-colonel, en lui disant : "Au revoir, j'espère bien que la prochaine fois que je reviendrai vous trouverai....." L'autre, s'attendant évidemment au mot colonel, ouvrit la bouche en souriant, comme pour mieux avaler la promesse du maréchal, mais celui ci l'écartant légèrement, ajouta simplement : "en bonne santé, comme aujourd'hui."

Le mot qui passe pour avoir vexé le général Changarnier est connu de tout le monde. Mécontent de la manière dont le général avait conduit sa colonne dans une circonstance où il ne s'agissait pas pour lui de pousser vigoureusement les Arbes, mais de les contenir au centre pour donner aux ailes le temps de les envelopper, le gouverneur général, après l'opération manquée, réunit les chefs de colonne pour faire la critique des mouvements. Changarnier répondit pour son compte qu'il avait fait la guerre assez longtemps pour n'avoir pas besoin de leçon.

—Eh! monsieur, s'écria le maréchal, le mulet du prince Eugène avait fait la guerre pendant vingt ans, et il n'en était pas plus avancé pour cela.

Changarnier ne pardonna jamais ce mot au maréchal Bugeaud et dès qu'il fut nommé lieutenant-général, il s'empressa de demander de quitter l'Algérie où il ne revint plus que sous le commandement du duc d'Aumale.

Dans l'histoire on plutôt dans la biographie intéressante du général Changarnier, écrite par M. le comte d'Antioche et publiée récemment par la librairie Plon, cette anecdote est racontée d'une manière un peu différente. Le motif donné au départ du général Changarnier est la connaissance qu'il aurait eue d'un rapport malveillant ou tout au moins sévère adressé sur son compte par le maréchal au ministre de la guerre. Quant à la rudesse et à l'âpreté de langage, Changarnier n'avait rien à reprocher à Bugeaud, témoin ce mot adressé par lui au général Baragney-d'Hilliers. On discutait, en présence du général Bigeaud, récemment nommé gouverneur général, une opération toute récente, celle du ravitaillement de Médéah : "J'ai préféré revenir par le col, disait Changarnier.—A votre place, interrompit Baragney d'Hilliers, je serais revenu par le même chemin quand j'aurais été sûr d'y rester avec tout mon monde.—J'ai ramené mes troupes, riposta Changarnier, ma mission était remplie, je leur ai procuré un beau succès ; je suis revenu sain et sauf et l'armée en a été bien aise. Vous, vous y seriez resté, et elle n'en aurait peut-être pas été fâchée."

Le livre de M. le comte d'Antioche peut passer pour un éloge de Changarnier, presque autant que pour une biographie. La plus grande partie de ce livre repose sur des circonstances politiques, par conséquent, elle échappe heureusement à ma compétence ; quant à la partie militaire, il est tout naturel que la biographie tourne à l'éloge : la brillante carrière de Changarnier est celle de particulier qu'elle commença tardivement, car il avait vingt-deux ans de services, lorsque la retraite de Constantine le fit sortir du rang, il avait mis vingt ans pour arriver du grade de lieutenant à celui de chef de bataillon, il ne lui en fallut que cinq pour parvenir au grade de maréchal de camp et huit pour devenir lieutenant-général. Huit ans plus tard, il aurait pu être maréchal de France s'il l'eût voulu.

Sa conduite pendant la retraite de Constantine suffirait pour illustrer un homme. On raconte que pendant cette retraite le duc de Mortemart, causant avec le maréchal Clauzel, lui dit : "Conservez vous bien, monsieur le maréchal, sans vous, nous ne reverrions pas Alger."

Si je recevais une blessure, répondit le maréchal, je me ferais mettre de côté après arrêté tous les officiers supérieurs en grade à Changarnier ou plus anciens que lui ; si j'étais tué!..... ma foi, dépêchez vous de vous inscrire et de déposer votre commandement à Changarnier. Sinon vous êtes tous..... perdus."

Lorsque plus tard, sous le gouvernement du maréchal Valée, il fallut tenter une opération des plus difficiles et des plus périlleuses pour le ravitaillement de Miliana, bien que Changarnier ne fût encore que colonel, le maréchal lui donna le commandement. Presque tous les colonels et tous les généraux étaient venus successivement exposer au maréchal l'impossibilité où ils se trouvaient de marcher par suite de l'épuisement de leurs soldats. Changarnier fut mandé à son tour et demanda pour combien de jours Miliana était approvisionnée. "Pour quarante-cinq jours, dit le maréchal ; il n'en restera plus que pour trente jours lorsque nous arriverons.—La garnison compte sur vous. Allons à elle au lieu dit. Mes soldats ont souffert, mais ils sont en haleine ; quand on leur aura dit qu'il s'agit du salut de leurs camarades, ils useront leurs jambes jusqu'aux genoux.... Vous avez encore assez de troupes pour passer partout et si Abd el-Kader vous barre le chemin, vous le battrez.—Mon estomac et mes entrailles m'avaient, reprit tristement le maréchal, et je serai obligé de rester à Médéah pour régler le système de fortification que Duvivier veut trop développer.

—Sans compliments, nous vous regretterons, s'écria Changarnier, mais nous secondérons, si désespérément le général Schramm, que.....

—Est-ce que je pense à lui! C'est vous qui commanderez.

—Et que ferez vous, monsieur le maréchal, d'une douzaine de généraux qui seront furieux?

—Et que m'importe! Vous comprenez ce qu'il faut faire, vous avez la résolution nécessaire, c'est vous qui commanderez."

Il se fut ainsi. Tous les généraux et tous les colonels plus anciens de grade que Changarnier furent maintenus à Médéah et remplacés par les lieutenants-colonels. Changarnier justifia la confiance du maréchal Valée.

La vie militaire du général Changarnier est trop connue pour qu'il soit besoin de la raconter ici. M. d'Antioche a mouté l'éloge sur un ton tel qu'il serait bien difficile d'ailleurs de se maintenir à son diapason. Certes, la popularité de Changarnier fut grande dans l'armée d'Afrique, comme il l'affirme lui-même dans une lettre qui fit quelque peu rire dans le temps : "J'ai la confiance du soldat et l'habitude de vaincre ;" mais je ne crois pas que cette popularité puisse être comparée à celle qui s'est attachée au nom de Bugeaud, et pendant l'auteur du livre dont je parle lui-même prend ce même ton, et c'est volontiers au héros de la retraite de Constantine qu'il donnerait la supériorité sur le vainqueur d'Isly. Tel est l'inconvénient des biographies montées sur le ton de l'éloge, quels que soient, comme c'est le cas ici, leur mérite et l'intérêt qu'elles présentent.

*Général* THOUMAS.


**La Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans et son successeur.**

Dans nos colonnes de ce jour, on lira un avis où il est fait part d'un arrangement conclu hier, entre le Bureau des Liquidateurs de la "Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans" et la Compagnie "Phœnix", de Hartford, Connecticut, représentée ici par M. Wm. R. Bailey.

Bien que la compagnie dont M. Tuyes a été le digne président pendant tant d'années, fut parfaitement solvable, fut même dans une très enviable situation, elle a cessé d'être depuis hier, pour des raisons qu'il ne nous appartient pas d'apprécier ; et aujourd'hui c'est une institution du passé qui a laissé les plus honorables souvenirs.

Les personnes qui y avaient assuré leurs biens, n'ont à concevoir aucune appréhension ; M. Tuyes, en homme scrupuleusement consciencieux, s'est mis en devoir, dès que la liquidation de sa compagnie a été chose arrêtée, de trouver une corporation lui inspirant confiance et qui consentit à succéder à la sienne, c'est-à dire, qui acceptât tous ses risques non expirés.

Cette succession d'affaires, cette absorption, que l'on nous permette l'expression, est heureuse sous bien des rapports.

La compagnie *Phœnix* voit s'accroître, comme par magie, sa clientèle déjà considérable. Et pour pouvoir consacrer les soins que réclament de si importants intérêts, elle a spontanément créé une agence dont elle a confié la gérance à M. Jules Tuyes.

Les amis de l'homme excellent qui pourrait peut-être se réclamer le plus hautement de ses prédécesseurs, applaudiront à ce témoignage flatteur qui lui est donné.

Nous imaginons que ce n'est pas sans un serrement de cœur que M. Tuyes a vu disparaître une institution dont il a servi les intérêts avec dévouement jusqu'à la dernière heure ; institution qui, comme toute autre, avait eu ses jours heureux et ses jours sombres, mais qu'aucune tourmente n'avait ébranlée, n'aurait jamais anéantie.

Dans le local où fut jadis la compagnie de la Nouvelle-Orléans, sera le bureau de l'Agence, rue Carondelet, 3. M. Tuyes entre en fonctions sans délai ; et c'est dans ces mêmes murs qu'il mettra au service de ses nouveaux mandants tout le zèle, toute l'activité qui sont en lui.

Il s'engage dans la nouvelle voie avec de puissants éléments de succès : une parfaite entente des affaires, une longue expérience, une grande popularité personnelle, l'estime universelle.



**JAMES PRÉVOST,**
AGENT D'ASSURANCE,
ETABLI DEPUIS 1866.
NO 135 RUE GRAVIER.

La Compagnie d'Assurance de la Nouvelle-Orléans étant en liquidation, j'informe les porteurs de polices de cette compagnie, qu'étant dans une position indépendante du Bureau des Assureurs, je suis prêt à émettre des polices aux taux les plus réduits.
23 mai—7f



Rapport de l'Etat de Situation
—DE LA—
**Banque Nationale de la Nouvelle-Orléans.**
A LA NOUVELLE-ORLEANS.
Dans l'Etat de la Louisiane, à la clôture des affaires, le Mardi, 17 mai 1892.

ACTIFS.

| | | |
|---|---|---|
| Prêts et escomptes | | $1,741,893 31 |
| Surtirages, garantis et non garantis | | 111,624 00 |
| Bons des Etats Unis pour garantir la circulation | | 50,000 00 |
| Bons des Etats Unis en main | | 50 00 |
| Actions, sécurités, etc. | | 670,950 25 |
| Dû par des agents de réserve appronvés | | 610,230 22 |
| Dû par d'autres banques nationales | | 217,684 18 |
| Dû par des banques d'Etat et banquiers | | 47,755 55 |
| Maison de banque, meubles et installations | | 95,616 53 |
| Dépenses courantes et taxes payées | | 23,030 32 |
| Espèces et autres items comptant | 1,219 39 | |
| Echanges sur la Clearing house | 91 963 33 | |
| Billets d'autres banques | 19,896 00 | |
| Monnaie et cents en fraction n'ailleurs, nickels et cents | 8,944 13 | |
| Billets Legal tenders | 599,365 50 | |
| | 100,9'0 00 | $821,388 24 |
| Fonds de rédemption au Trésor des Etats Unis (5 pour cent de circulation) | | 2,250 00 |
| Total | | $4,391,961 90 |

PASSIF.

| | | |
|---|---|---|
| Capital payé | $300,000 00 | |
| Fonds de service | 700,000 00 | |
| Profits nets | 125,847 03 | $1,025,847 03 |
| Billets des banques nationales en circulation | | 34,500 00 |
| Dépôts individuels sujets à des chèques | $3,086 599 34 | |
| Certificats de dépôt payables sur demande | 92,906 90 | |
| Dû à d'autres banques nationales | 1,505 03 | |
| Chèques certifiés | 112,762 90 | |
| Dû à des banques d'Etat et banquiers | 116,747 72 | 3,331,854 67 |
| Total | | $4,391 961 90 |

ETAT DE LA LOUISIANE, } ss.
Paroisse d'Orléans, }

Moi, WILLIAM PALFREY, Caissier de la banque ci-dessus nommée, le dit rapport est vrai et contient tous les items et éléments nécessaires pour former un état au vrai de la dite banque, à ma connaissance et de mon croyance.
WM. PALFREY, Caissier.

Souscrit et assermenté pardevant moi ce 21me jour de mai 1892.
CHAS. T. SONIAT, Notaire.
Attesté—Correct : CHAS. E. GALACAR,
M. E. CRAIG
ROBERT MAXWELL,
Directeurs.
22 mai—1f


Perdu ou égaré—Un billet à ordre en date du 23 mai 1891, pour la somme de vingt mille dollars, souscrit par Rose L. De Pesté à son propre ordre et endossé par lui en faveur de son épouse Darnell De Pesté) payable à un an avec sept pour cent d'intérêt par année, payable également, paraphé ne retirer par Félix J. Dreyfous, notaire, pour identité avec un acte passé pardevant lui le 23 mai 1891. Le maker est prévenu de ne pas négocier ledit billet. Pour renseignements s'adresser à Messrs. F. J. Dreyfous, 23 rue du Camp.
N. O 19 mai 1892.
21 mai—7f


Le Public est prévenu que la compagnie dite "Peychaud Bitters Co." a l'intention de débiter ses débits de propriété au célèbre Amer ceriol aromatique américain de Peychaud aussi et ils garantissent que la loi permettra la loi, et elle prend de la compagnie moyens pour mettre un terme à toute usurpation de ses droits.

Le décret suivant a été rendu par la Cour des Etats-Unis le 7 de ce mois, dans le procès intenté par cette compagnie, à A. R. Coste qui enfreignait et violait ses droits. Des procédures seront immédiatement intentées contre tous les délinquants.

Il est ordonné, adjugé et décrété que les dits actes et délits signalés dans l'acte d'accusation et de la demanderesse sont une violation, une usurpation des droits de propriété de ladite demanderesse, et que ledit défendeur A. R. Coste soit et est ici perpétuellement enjoint ainsi que ses agents, ouvriers, domestiques, avocats et toutes personnes sous sa direction ou son contrôle, de renoncer à l'usage : les étiquettes, procédés, étiquettes, bottes, bouteilles, marques de commerce, devises ou inventions énoncés, décrits et auxquels il est fait allusion dans l'acte d'accusation ; et de mettre sur les marchandises de leur fabrication, vendu, composé ou procuré par eux ou pour eux, d'ores comme l'amer fabriqué sur l'article de la dite demanderesse, et de prendre toutes autres mesures, de ne recourir à aucun moyen à aucune combinaison par lesquels le public pourrait être induit à croire ou penser que ces dits amers sont ceux composé, fabriqué, procuré ou mis sur le marché ou vendu par le dit défendeur, et le cordial-amer américain de Peychaud fabriqué et vendu par le dit plaignant et leur successeurs et ayants droit, et qu'il est ordonné, adjugé et décrété que le dit défendeur chacun, et tous ensemble de cesser toute association ou connexion avec aux personne ou des personnes ou vente de "Peychaud's American Aromatic Cordial", constituant le commerce général du plaignant pour être remplis une première fois et remplis de nouveau, de la véritable liqueur authentique, avec une préparation quelconque ou des ses fabriquée par ledit défendeur jusqu'à ce que toutes les marques de fabrique, étiquettes en ait à indiquée que le contenu véritable de ladite bouteille du dit cordial fabriqué, émis ou mis sur le marché par le plaignant, auront été absolument détruites, et que ladite ou dudit défendeur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun moyen préserte que la vente du mystère fabriqués par le dit plaignant ou tout autre moyen de mettre les bitters en l'article fabriqué ou mis sur le marché par le dit plaignant, et d'employer ou de faire employer une bouteille, le sello ou l'étiquette décrits dans le bill de plainte ou dans les articles exhibés et signalés dans le dit bill de plainte, comme une violation des droits du dit plaignant ou tout autre moyen, de vive en combinaison de dessins et de devises que qui pourraient être prises pour marques de fabrique, étiquettes, devises et dessins émis par le dit plaignant pour désigner la manufacture et le mérite de ses dits amers, et de prendre toutes autres mesures nécessaires pour empêcher la vente de ses dits amers,